



MELODY SRL  
31040 MANSUE' - TREVISO / ITALY  
Via Pordenone, 14  
Tel. 0039.0422.741519 r.a.  
Tel. 0039.0422.801092 r.a.  
Fax 0039.0422.741665  
www.melodycucine.com  
e-mail: info@melodycucine.com



CREUSA

LA CUCINA DI NUOVA CONCEZIONE - A NEW KITCHEN DESIGN - LA CUISINE AU NUVEAU CONCEPT - LA COCINA DE NUEVA CONCEPCIÓN

CREUSA



creusa



# creusa

**L'IDENTITÀ DEI PRODOTTI MELODY**, DERIVA DA UNA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA, NONCHÉ SUI MATERIALI, FINITURE E SULL'EVOLUZIONE DELLE FORME. LE AMBIENTAZIONI PROPOSTE INTERPRETANO E SI ADATTANO AI CAMBIAMENTI DEL COSTUME, E AL MODO DI VIVERE LO SPAZIO CUCINA.

**THE IDENTITY OF MELODY PRODUCTS** IS THE OUTCOME OF ONGOING RESEARCH INTO TECHNOLOGY, MATERIALS, FINISHES AND THE DEVELOPMENT OF SHAPES. THE LAYOUTS OFFERED EXPRESS AND ADAPT TO CHANGING HABITS AND LIFESTYLES IN THE KITCHEN.

**L'IDENTITÉ DES PRODUITS MELODY** DÉRIVE D'UNE RECHERCHE CONSTANTE AU NIVEAU AUSSI BIEN DE LA TECHNOLOGIE, QUE DES MATÉRIAUX, DES FINITIONS ET DE L'ÉVOLUTION DES FORMES. LES AMÉNAGEMENTS PROPOSÉS INTERPRÈTENT L'ESPACE EN S'ADAPTANT AUX CHANGEMENTS DES COUTUMES ET À LA FAÇON DE VIVRE L'ESPACE CUISINE.

**LA IDENTIDAD DE LOS PRODUCTOS MELODY** DERIVA DE UN CONSTANTE ESTUDIO TECNOLÓGICO Y DE LOS MATERIALES, LOS ACABADOS Y LA EVOLUCIÓN DE LAS FORMAS. LOS AMBIENTES PROPUESTOS INTERPRETAN Y SE ADAPTAN A LOS CAMBIOS DE LAS COSTUMBRES Y AL MODO DE VIVIR EL ESPACIO DE LA COCINA.



# evoluzione del progetto cucina

**EVOLUZIONE DEL PROGETTO CUCINA.** LA FUNZIONALITÀ DEL PIANO SNACK COMPLETA LA ZONA OPERATIVA DELLA CUCINA. LA PARETE È STATA ATTEZZATA CON UNA CAPIENTE BOISERIE A MENSOLE, PRATICA PER RIPORRE OGGETTI DI USO QUOTIDIANO. **THE PROGRESS OF KITCHEN DESIGN.** A FUNCTIONAL BREAKFAST BAR COMPLETES THE KITCHEN WORK AREA. THE WALL IS EQUIPPED WITH A SPACIOUS WALL PANEL WITH SHELVES, IDEAL FOR OBJECTS USED EVERYDAY. **ÉVOLUTION DU CONCEPT CUISINE.** LA FONCTIONNALITÉ DU PLATEAU SNACK COMPLÈTE LA ZONE OPÉRATIONNELLE DE LA CUISINE. LA PARI EST ÉQUIPÉE D'UNE GRANDE BOISERIE À ÉTAGÈRES, TRÈS PRATIQUE POUR Y DÉPOSER DES OBJETS D'USAGE QUOTIDIEN. **EVOLUCIÓN DEL PROYECTO COCINA.** LA FUNCIONALIDAD DE LA BARRA DE DESAYUNOS COMPLETA LA ZONA OPERATIVA DE LA COCINA. LA PARED HA SIDO EQUIPADA CON UNA PRÁCTICA BOISERIE CON BALDAS DE GRAN CAPACIDAD PARA COLOCAR LOS OBJETOS DE USO COTIDIANO. EVOLUCIÓN DEL PROYECTO COCINA.











# qualità e design eccellenti

**QUALITÀ E DESIGN ECCELLENTI.** UN INSIEME DI FINITURE E COLORI MESCOLATI IN PERFETTA SINTONIA, PER UN AMBIENTE ELEGANTE ED ESCLUSIVO, DA VIVERE QUOTIDIANAMENTE CON LA MASSIMA SPONTANEITÀ. **EXCELLENT QUALITY AND DESIGN.** A PERFECTLY HARMONIOUS COMBINATION OF FINISHES AND COLOURS FOR AN ELEGANT AND EXCLUSIVE INTERIOR TO BE ENJOYED EVERY DAY WITH THE UPMOST SPONTANEITY. **QUALITÉ ET DESIGN ECCELLENTS.** UN ENSEMBLE DE FINITIONS ET DE COLORIS ASSOCIÉS EN PARFAITE SYNTONIE, CRÉE UNE AMBIANCE ÉLÉGANTE ET EXCLUSIVE, OÙ VIVRE DÉCONTRACTÉS AU QUOTIDIEN. **CALIDAD Y DISEÑO EXCELENTES.** UN CONJUNTO DE ACABADOS Y COLORES MEZCLADOS EN PERFECTA SINTONÍA PARA CONFIGURAR UN AMBIENTE ELEGANTE Y EXCLUSIVO, EN EL QUE VIVIR COTIDIANAMENTE CON LA MÁXIMA ESPONTANEIDAD.



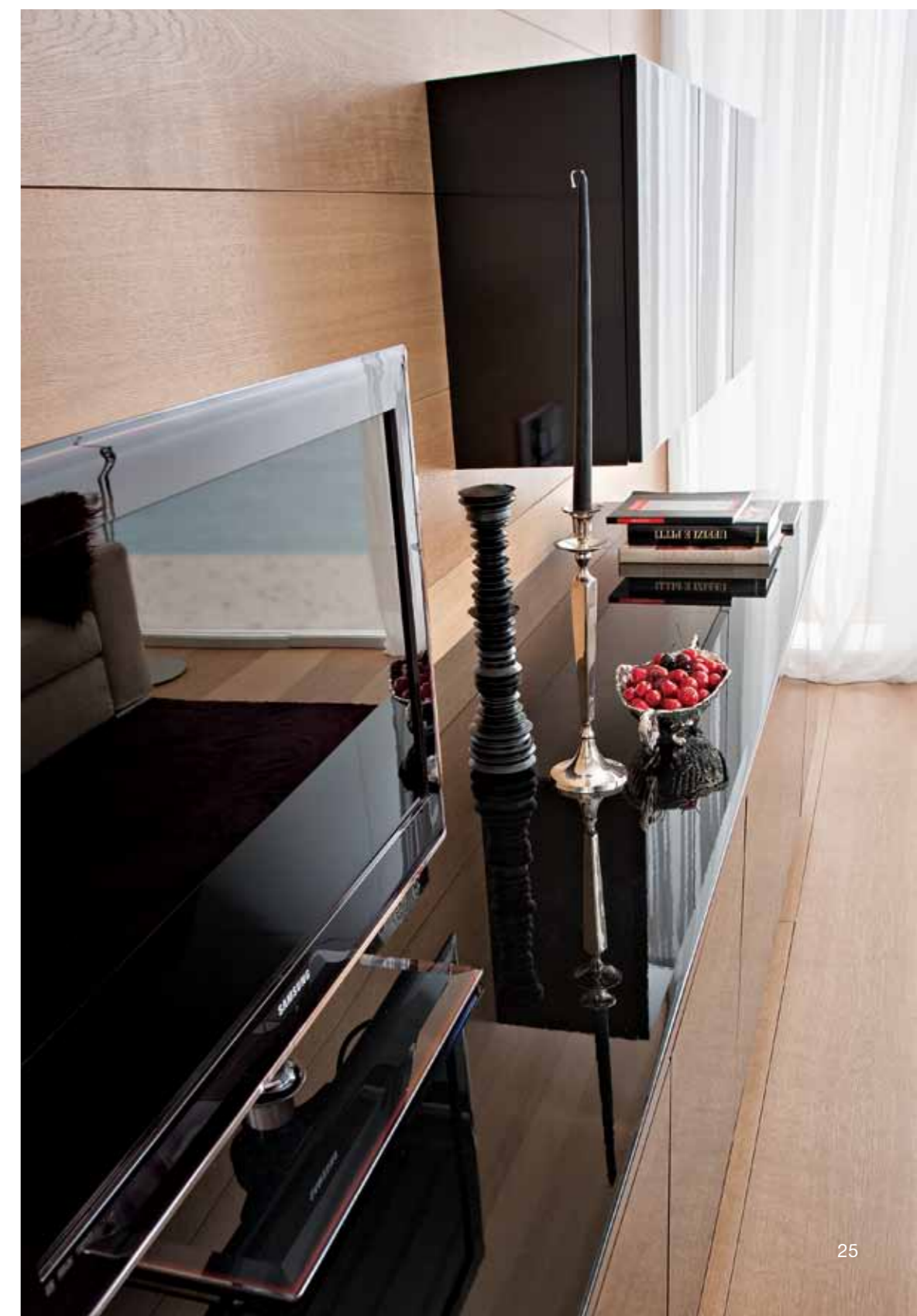
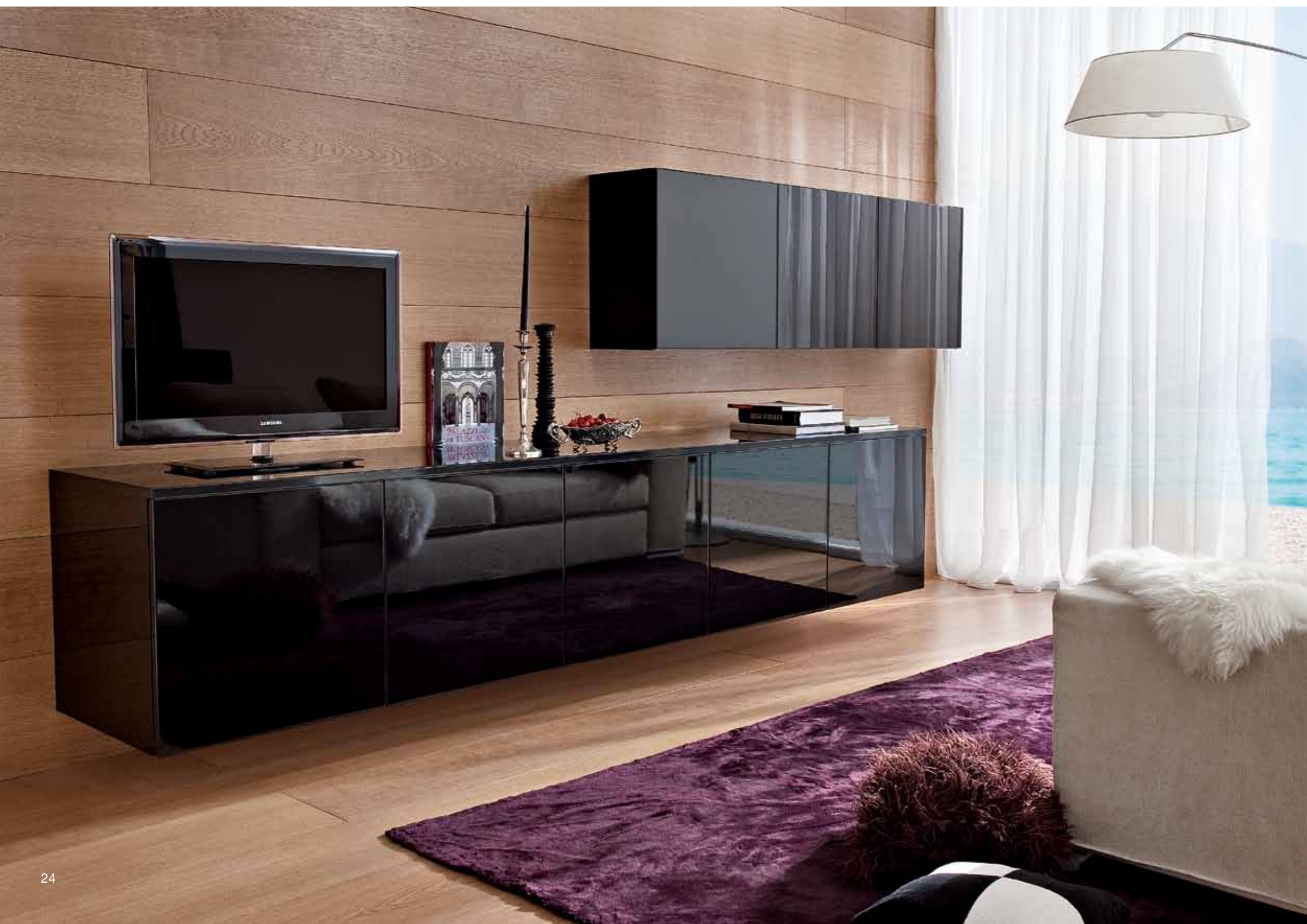






**SEMPLICITÀ RICERCATA NELLA PULIZIA FORMALE.** ARMADIATURE ATTREZZATE E VANI A GIORNO PER SFRUTTARE AL MEGLIO LO SPAZIO ED AGEVOLARE LE ATTIVITÀ DI OGNI GIORNO. L'INTERPRETAZIONE CONTEMPORANEA DI UNO SPIRITO CONVIVALE SENZA TEMPO. **REFINED SIMPLICITY AND FORMAL ELEGANCE.** ACCESSORIZED CUPBOARDS AND OPEN UNITS MAKE THE BEST USE OF SPACE AND SIMPLIFY EVERYDAY ACTIVITIES. A CONTEMPORARY EXPRESSION OF A TIMELESS CONVIVIAL SPIRIT. **LA SIMPLICITÉ EXPRIMÉE PAR DES FORMES ÉPURÉES.** DES ARMOIRES AMÉNAGÉES ET DES ÉLÉMENTS OUVERTS POUR EXPLOITER AU MIEUX L'ESPACE ET POUR FACILITER LA VIE AU QUOTIDIEN. L'INTERPRÉTATION ACTUELLE D'UN ESPRIT DE CONVIVIALITÉ HORS DU TEMPS. **SENCILLEZ Y LIMPIEZA FORMAL.** ARMARIOS EQUIPADOS Y COMPARTIMENTOS ABIERTOS PARA EXPLOTAR AL MÁXIMO EL ESPACIO Y FACILITAR LA ACTIVIDAD COTIDIANA. LA INTERPRETACIÓN CONTEMPORÁNEA DE UN ESPÍRITU CONVIVAL SIN EDAD.





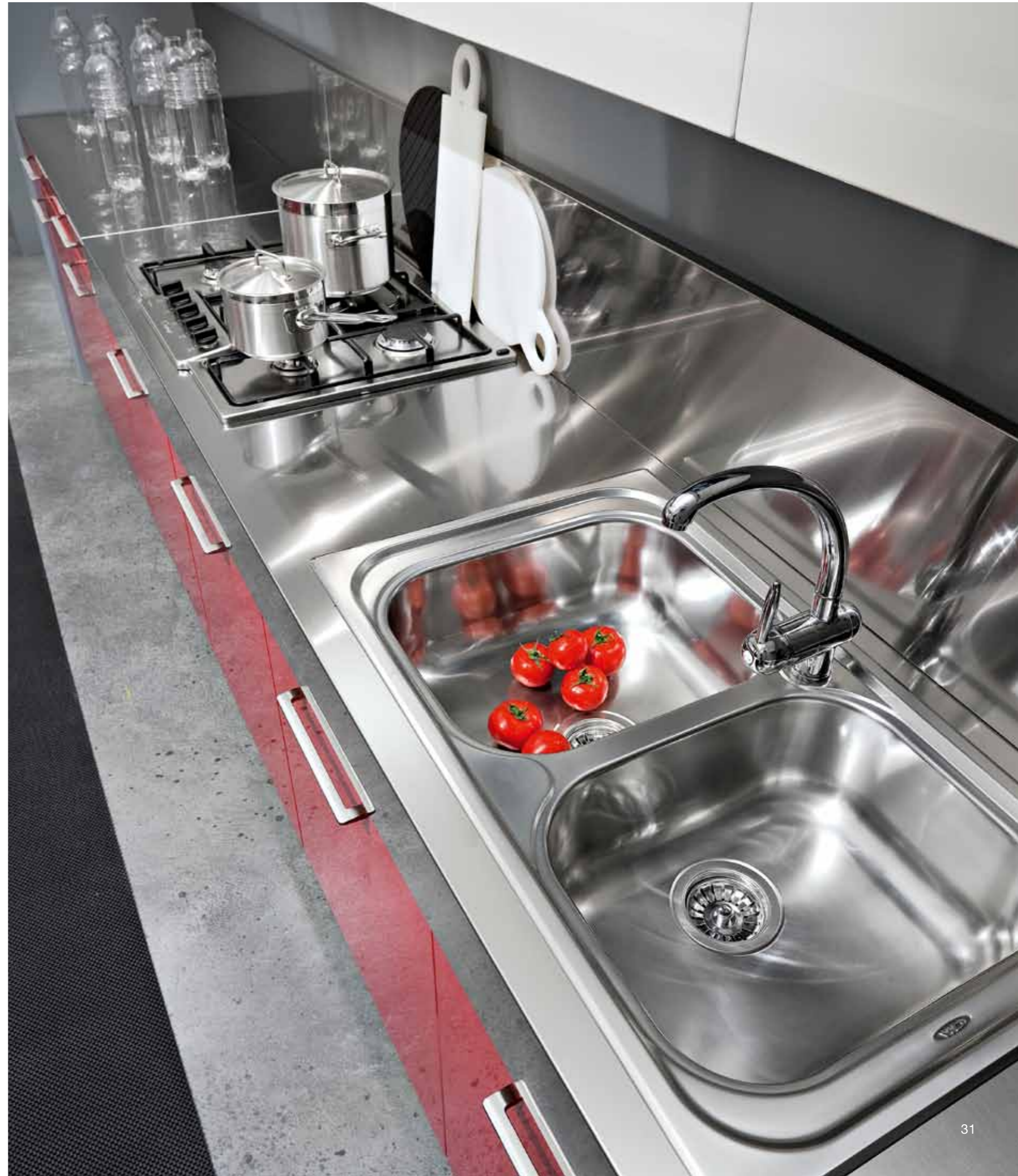
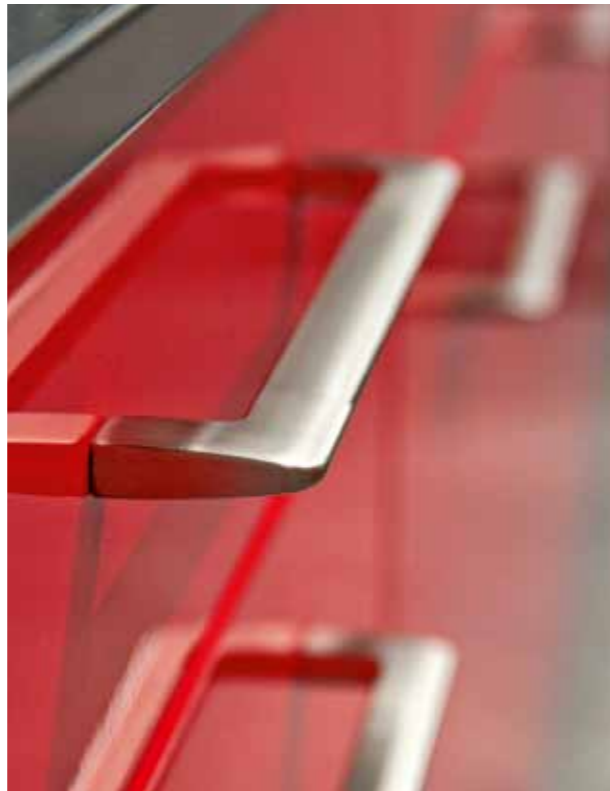


# un tocco di colore

**UN TOCCO DI COLORE.** GEOMETRIE RIGOROSE E COLORE. LA GAMMA CROMATICA PERMETTE DI REALIZZARE AMBIENTAZIONI PER UN PUBBLICO GIOVANE E PER AMBIENTI SEMPRE PIÙ ESCLUSIVI. ARGOMENTI CHE FANNO PARTE INTEGRANTE DEL PROGETTO STILISTICO. **A TOUCH OF COLOUR.** CLEAR-CUT LINES AND COLOUR. THE COLOUR RANGE ALLOWS THE CREATION OF LAYOUTS FOR YOUNG CONSUMERS AND FOR INCREASINGLY EXCLUSIVE KITCHENS. THESE FEATURES ARE AN INTEGRAL PART OF KITCHEN STYLE. **UNE TOUCHE COLORÉE.** DES LIGNES GÉOMÉTRIQUES RIGOREUSES ET DE LA COULEUR. LA GAMME CHROMATIQUE PERMET DE RÉALISER DES DÉCORATIONS POUR UN PUBLIC JEUNE ET POUR DES AMBIANCES TOUJOURS PLUS EXCLUSIVES. CE SONT DES ASPECTS QUI FONT PARTIE INTÉGRANTE DE NOTRE CONCEPTION DU STYLE. **UN TOQUE DE COLOR.** GEOMETRÍAS RIGUROSAS Y COLOR. LA GAMA CROMÁTICA PERMITE REALIZAR AMBIENTES PARA UN PÚBLICO JOVEN Y ESPACIOS CADA VEZ MÁS EXCLUSIVOS. TEMAS QUE FORMAN PARTE INTEGRANTE DEL PROYECTO ESTILÍSTICO.







**UNA PROPOSTA HIGH-TECH** DOVE OGNI COMPONENTE È PENSATO PER LA SUA PURA FUNZIONE. LA ZONA OPERATIVA È INTEGRATA IN UN UNICO BLOCCO IN ACCIAIO A FORTE SPESSORE, FULCRO DELLE ATTIVITÀ PRINCIPALI NELLA PIÙ AMPIA LIBERTÀ ERGONOMICA. **A HI-TECH SOLUTION**, WHERE EACH COMPONENT HAS BEEN DESIGNED FOR ITS FUNCTION. THE WORK AREA IS INCORPORATED IN AN EXTRA THICK SINGLE UNIT IN STEEL THAT IS THE HUB OF MAIN ACTIVITIES, OFFERING INCREASED ERGONOMIC FREEDOM. **UNE PROPOSITION HIGH-TECH** OÙ CHAQUE COMPOSANT A ÉTÉ CONÇU DANS UN BUT PUREMENT FONCTIONNEL. LA ZONE OPÉRATIONNELLE EST INTÉGRÉE DANS UN UNIQUE BLOC EN ACIER FORTE ÉPAISSEUR, REPRÉSENTANT LE CŒUR DES ACTIVITÉS PRINCIPALES DANS LA PLUS GRANDE LIBERTÉ ERGONOMIQUE. **UNA PROPUESTA HIGH-TECH** DONDE CADA COMPONENTE HA SIDO PENSADO PARA SU PURA FUNCIÓN. LA ZONA OPERATIVA ESTÁ INTEGRADA EN UN ÚNICO BLOQUE DE ACERO DE GRAN ESPESOR, FULCRO DE LAS ACTIVIDADES PRINCIPALES CON LA MÁS AMPLIA LIBERTAD ERGONÓMICA.







# concetto dell'abitare

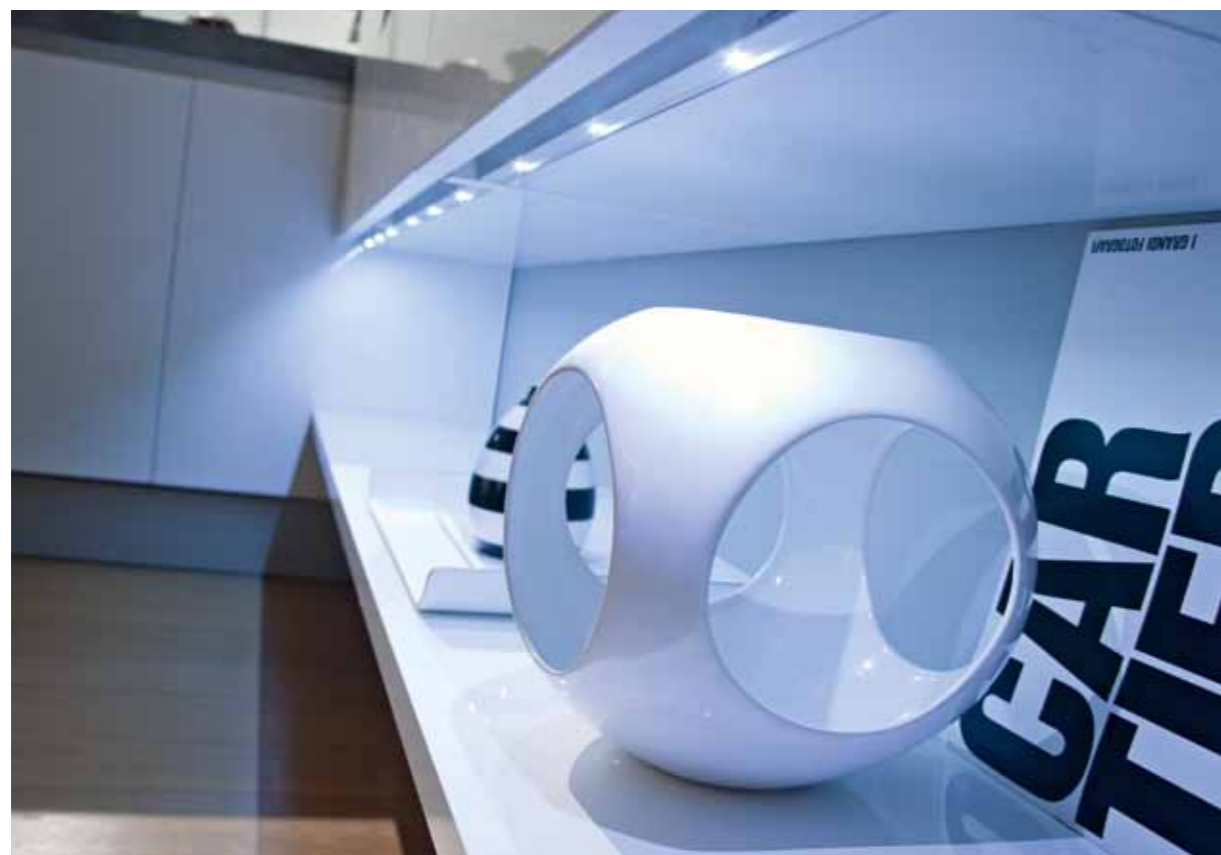
**CONCETTO DELL'ABITARE.** PRATICO E LUMINOSO, UN AMBIENTE DI CONCEZIONE CONTEMPORANEA DOVE CUCINA E ZONA GIORNO SI FONDONO IN UN'AREA COMUNE. COLORI NEUTRI CONTRASTATI DAI TONI DELLE PARETI E DALLA FINITURA DEL TOP. E PERCHÉ NO... UN TOCCO DI COLORE SULLA PARETE GIORNO. **THE LIVING CONCEPT.** A BRIGHT AND PRACTICAL CONTEMPORARY LAYOUT FOR A COMBINED KITCHEN AND LIVING AREA. NEUTRAL COLOURS CONTRAST WITH THE COLOURS OF ITS WALL SYSTEMS AND WORKTOP FINISH. THEN A TOUCH OF COLOUR CAN BE ADDED TO THE OPEN WALL SYSTEM. **LE CONCEPT D'HABITER.** PRATIQUE ET LUMINEUX, C'EST UN AMÉNAGEMENT AU CONCEPT ACTUEL OÙ CUISINE ET SÉJOUR SE FONDENT DANS UNE ZONE COMMUNE. DES COLORIS NEUTRES EN CONTRASTE AVEC LES TONS DES PAROIS ET LA FINITION DU PLAN DE TRAVAIL. ET POURQUOI PAS... UNE TOUCHE COLORÉE SUR LA PAREI SÉJOUR. **EL CONCEPTO DEL HOGAR.** PRÁCTICO Y LUMINOSO, UN AMBIENTE DE CONCEPCIÓN CONTEMPORÁNEA DONDE LA COCINA Y LA ZONA DE ESTAR SE FUNDEN EN UN ÁREA COMÚN. LOS COLORES NEUTROS CONTRASTAN CON LOS TONOS DE LAS PAREDES Y DEL ACABADO DE LA ENCIMERA. Y, ¿POR QUÉ NO?... UN TOQUE DE COLOR EN LA PARED



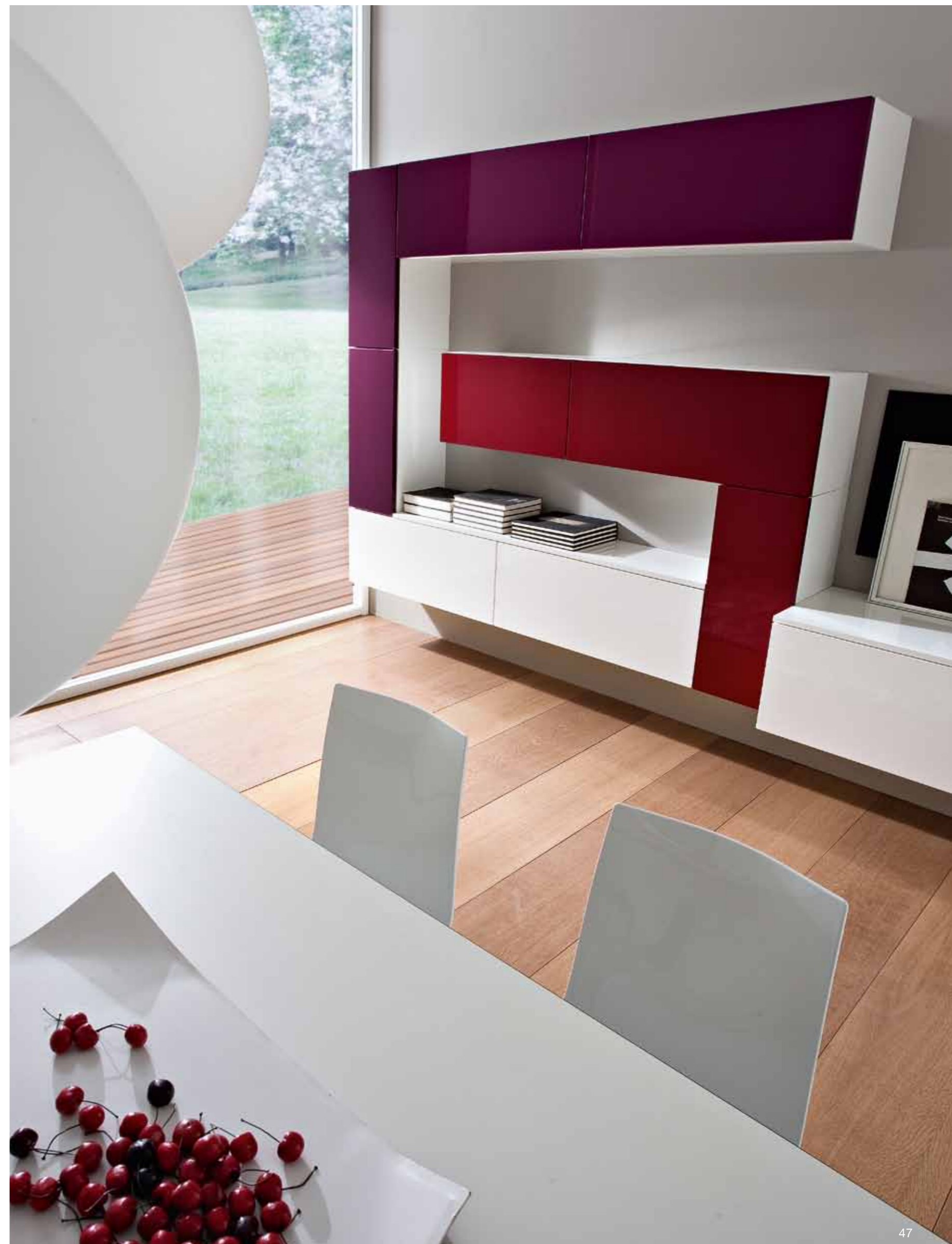








**TUTTI GLI ELEMENTI COMPOSITIVI** DI CREUSA, POSSONO ESSERE UTILIZZATI PER CREARE SOLUZIONI PER LA ZONA GIORNO. A DISPOSIZIONE CONTENITORI E MENSOLE PER STIMOLARE LA FANTASIA DEL PROGETTISTA, ED OTTENERE SOLUZIONI POLIFUNZIONALI PER OGNI ANGOLO DELLA CASA. **ALL CREUSA ELEMENTS** CAN BE USED TO CREATE SOLUTIONS FOR THE DAY AREA. STORAGE UNITS AND SHELVES ARE PROVIDED TO ENCOURAGE DESIGNERS' CREATIVITY AND TO FIND MULTI-PURPOSE SOLUTIONS FOR EACH CORNER OF THE HOME. **TOUS LES ÉLÉMENTS COMPOSANT** LE MODÈLE CREUSA PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR CRÉER DES SOLUTIONS EN ZONE SÉJOUR. DES ÉLÉMENTS DE RANGEMENT ET DES ÉTAGÈRES SONT PROPOSÉS POUR STIMULER LA FANTASIE DES ARCHITECTES ET POUR OFFRIR DES SOLUTIONS MULTIFONCTIONNELLES À CHAQUE COIN DE LA MAISON. **TODOS LOS ELEMENTOS COMPOSITIVOS** DE CREUSA PUEDEN SER UTILIZADOS PARA CREAR SOLUCIONES EN LA ZONA DE ESTAR. EL SURTIDO DE CONTENEDORES Y BALDAS DISPONIBLES ESTIMULA LA FANTASÍA DEL PROYECTISTA PARA OBTENER SOLUCIONES POLIFUNCIONALES EN CADA RINCÓN DE LA CASA.







# l'ambiente moderno con il calore del legno

L'AMBIENTE MODERNO CON IL CALORE DEL LEGNO. LA NATURALITÀ DELL'ESSENZA PER UN'IDEA DI SPAZIO "CLASSICO". MODERNA NELLE PARTI FUNZIONALI SCALDATA DALLA PRESENZA DELLA FINITURA LEGNO. UNA CUCINA CHE SI SVILUPPA IN VERTICALE PER SFRUTTARE LO SPAZIO FINO AL SOFFITTO. A MODERN INTERIOR WITH THE WARM APPEAL OF WOOD. THE NATURAL APPEAL OF A WOOD FINISH CONVEYS A "CLASSIC" IDEA OF SPACE, WITH FUNCTIONAL MODERN AREAS AND THE WARM APPEAL OF A WOOD FINISH. THIS KITCHEN VERTICALLY EXTENDS TO MAKE USE OF SPACE UP TO THE CEILING. UNE AMBIANCE MODERNE AVEC LA CHALEUR DU BOIS. LE NATUREL DE L'ESSENCE DU BOIS TRANSMET UNE SENSATION D'ESPACE "CLASSIQUE". MODERNE CÔTÉ FONCTIONNALITÉ, RENDUE CHALEUREUSE PAR LA PRÉSENCE DE LA FINITION BOIS. UNE CUISINE QUI SE DÉVELOPPE DANS LE SENS DE LA HAUTEUR POUR EXPLOITER L'ESPACE JUSQU'AU PLAFOND. EL AMBIENTE MODERNO CON EL CALOR DE LA MADERA. LA NATURALIDAD DE LA MADERA PLASMA UNA IDEA CLÁSICA DEL ESPACIO. MODERNA EN LAS PARTES FUNCIONALES, CÁLIDA POR LA PRESENCIA DEL ACABADO MADERA. UNA COCINA QUE SE DESARROLLA VERTICALMENTE PARA EXPLOTAR EL ESPACIO HASTA EL TECHO.













# dati tecnici

UNA CUCINA CONTEMPORANEA CHE OFFRE MOLTEPLICI SOLUZIONI COMPOSITIVE PERSONALIZZATE PER OGNI ESIGENZA ESTETICA E FUNZIONALE. IL PROGRAMMA DISPONE DI 2 FINITURE LEGNO E 8 COLORI LUCIDI OLTRE AD UNA AMPIA GAMMA DI ACCESSORI, CAPPE, TAVOLI E SEDIE. **THIS CONTEMPORARY KITCHEN** OFFERS MANY LAYOUTS THAT CAN BE CUSTOMIZED TO MEET ALL AESTHETIC AND FUNCTIONAL REQUIREMENTS. THE COLLECTION OFFERS 2 WOOD FINISHES AND 8 GLOSS COLOURS, AS WELL AS A WIDE RANGE OF ACCESSORIES, EXTRACTOR HOODS, TABLES AND CHAIRS. **UNE CUISINE ACTUELLE** OFFRANT DE NOMBREUSES SOLUTIONS PERSONNALISÉES D'AMÉNAGEMENT RÉPONDANT À TOUTE EXIGENCE ESTHÉTIQUE ET FONCTIONNELLE. LE PROGRAMME DISPOSE DE 2 FINITIONS BOIS, DE 8 COLORIS BRILLANTS AINSI QUE D'UNE VASTE GAMME D'ACCESSOIRES, DE HOTTES, DE TABLES ET DE CHAISES. **UNA COCINA CONTEMPORÁNEA** QUE OFRECE MÚLTIPLES SOLUCIONES COMPOSITIVAS PERSONALIZADAS PARA CADA EXIGENCIA ESTÉTICA Y FUNCIONAL. EL PROGRAMA DISPONE DE 2 ACABADOS MADERA Y 8 COLORES BRILLANTES, ADEMÁS DE UNA AMPLIA GAMA DE ACCESORIOS, CAMPANAS, MESAS Y SILLAS.

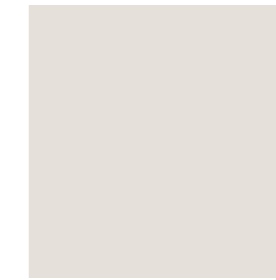
## colori pvc lucidi gloss pvc colours coloris pvc brillants colores pvc brillantes



bianco  
white  
blanc  
blanco



crema  
cream  
crème  
crema



grigio perla  
pearl grey  
gris perle  
gris perla



cappuccino  
cappuccino  
cappuccino  
capuchino



rosso ferrari  
ferrari red  
rouge ferrari  
rojo ferrari



rosso bordeaux  
wine red  
bordeaux  
rojo burdeos



melanzana  
aubergine  
melanzana  
berenjena



nero  
black  
noir  
negro

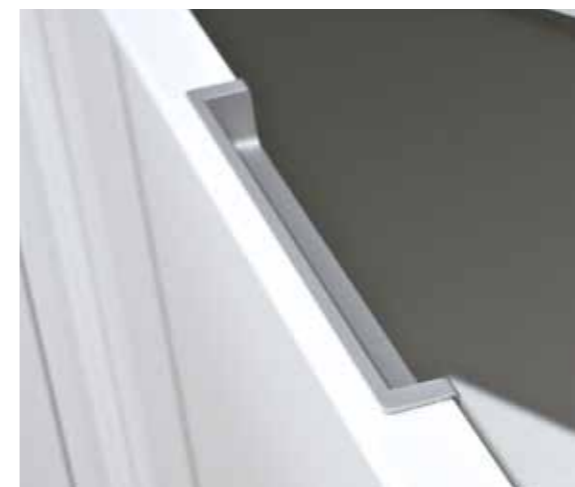
## pvc legno wood pvc pvc bois pvc madera



noce  
walnut  
noyer  
nogal



ciliegio  
cherry  
cerisier  
cerezo



maniglia ad incasso  
grip-recess handles  
poignées intégrées  
tirador enrasado

progetto e a.d. **Dario Poles**  
grafica **Graphos Communication Agency**  
foto **Corrado Covre per Industria Fotografi**  
stylist **Mara Zambon**  
fotolito **Eurografica - vr**  
stampa **Eurostampa 2000**